

GERARDO DELGADO (Olivares, Sevilla, 1942)

Marcha fúnebre. Elegía por la muerte de Saúl y Jonatán, 1972 - 1974

Funeral March: Elegy on the Death of Saul and Jonathan

Telas de forro negras y metal, medidas variables

Cortesía del artista

Blanco - amarillo - muro, 1975

White - Yellow - Wall

Telas de forro de varios colores y metal, medidas variables

Centro Andaluz de Arte Contemporáneo, Junta de Andalucía

La noche, c. 1972 - 1974 / 2012

The Night

Telas de forro, metal y madera pintada, medidas variables (pared)

Centro Andaluz de Arte Contemporáneo, Junta de Andalucía

Poco después de su experiencia en el Centro de Cálculo de Madrid (1969-72), Gerardo Delgado realiza una serie de instalaciones con telas industriales de colores que cuelgan hasta el suelo. Hoy podríamos hablar de pintura expandida al referirnos a estos montajes pero entonces supusieron una novedad casi absoluta en el panorama español. Las piezas aunaban la rigidez formal geométrica que proporcionaban el ancho estándar de las telas y la disposición en vertical de las mismas con intensas sugerencias pictóricas. El brillo de las telas, sus propios reflejos e irisaciones y las propiedades físicas del color al incidir en ellas la luz, jugando con los tonos, la intensidad y la mezcla de los colores de unas telas con otras hacían reflexionar al espectador sobre los componentes intrínsecos de la pintura, forma, color y, sobre todo, espacio. El resultado es una obra minimalista que modifica el espacio donde se sitúa, pero a la vez intensamente pictórica, sin que el gesto o la mano del artista intervenga.

Soon after his experience at the Computing Centre of Madrid (1969-72), Gerardo Delgado did a series of installations using floor-length coloured industrial cloths. Nowadays, we could refer to expanded painting when talking about these settings. However, back then they represented an almost absolute novelty in the Spanish art scene. The artworks unified the formal geometric rigidity of the standard width of the cloths and their vertical layout, giving strong pictorial hints. The shine of the fabrics, with their own reflections and iridescence, as well as the physical features of the colours when light shines on them, playing with the shades, the intensity and the mixture of the colours of one cloth with another made the viewer reflect about the intrinsic elements of painting, form, colour and, above all, space. The result is a minimal work which modifies the space it takes up. However, it is also a strongly pictorial work, where the gesture or the hand of the artist intervenes.

Pepe Yñiguez

JOSÉ RAMÓN SIERRA (Olivares, Sevilla, 1945)

Diez paisajes de tormenta, 1974

Ten Stormy Landscapes

Técnica mixta sobre madera, 203 x 62,5 cm c/u

Centro Andaluz de Arte Contemporáneo, Junta de Andalucía

Toda obra es arquitectura, espacio, no importa si construido o planteado. La forma de construir estos paisajes abstractos y su colación en la sala de exposición, algo muy cercano a la instalación, incide en esta idea del lugar construido. Cada pieza repite el mismo esquema: dos tableros de madera abisagrados entre sí, uno colocado verticalmente sobre la pared y el otro oblicuo hasta el suelo. Las piezas, sobre fondos negros o blancos, tienen unas estructuras lineales que se quiebran, desaparecen y vuelven a aparecer por la acción del gesto informal y las veladuras, creando unos espacios de falsas perspectivas, llenos de accidentes y equívocos, dando la sensación de ese orden conflictivo al que parece remitir el título de la obra

Every work is architecture, space, whether it is built or just planned. The way of creating these abstract landscapes and their distribution in the exhibition space, almost like an installation, refers to this idea of building. Each piece repeats the same pattern: two wood panels hinged together, one placed vertically against the wall and the other slanting down to the floor. The linear structures of the pieces, set against black or white backgrounds, disintegrate, vanish and reappear thanks to the informal gesture and the layered glazes, creating spaces of false perspectives, riddled with accidents and mistakes, hinting at the tempestuous order to which the work's title seems to refer.

Pepe Yñiguez